

REDACȚIA

Arad, Deák Ferencz-u. Nr. 25.

ABONAMENTUL

pentru Austro-Ungaria:

pe 30 zile	20 cor.
pe 3 luni	50 cor.
pe 6 luni	100 cor.
pe 1 an	200 cor.

K-ri de Duminecă pe an 4 cor.
 Pentru România și străinătate pe an
 60 franci.

Manuscrisurile nu se înapoiază.

TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA

Arad, Deák Ferencz-u. Nr. 25.

INSERȚIUNILE:

Se va plăti garanția: pentru două săptămâni; a doua oară în bani, a treia oară în b. de fiecare publicare.

Art. abonațiunile, cât și inserțiunile vor să se plătească în Arad.

Telefon pentru oră și comenzi:

Carieră telefonice în Arad.

Anul IX.

NUMÉR de DUMINECĂ

Nr. 24

ZILE NEGRE.

Trăim vremuri istorice și steaua de noroc a poporului român încă tot nu se vede pe orizont. Se țese istoria Ungariei. Afaceri răsând adânc în viitor se desprind și se resolvă. Ear poporul român de milioane suflete azistă numai cu martor la aceasta desfășurare a întâmplărilor. Are putere, capacitate să înfruntească pe cale constituțională asupra mersului afacerilor de istorică însemnătate. Nu ne știm înțelegerea unitară pe scena politică. Poporul nu este îndestul orientat despre stările din țară având puțin interes față de afacerile politice, față de exercitarea drepturilor constituționale, rabdă și suferă în tăcere. Numai atâta știe, numai atât simte, că poverile sunt insuportabile, că traiul e din cale afară rău. Ear fruntașii săi, în loc de a-și uni puterile spre a înfrunța atacul îndreptat împotriva limbii naționale și a drepturilor constituționale își perd vremea cu lupte personale, discutând că fost-a în anul convocată adunarea din Sibiu, ori nu. Trebuie să punem odată capăt acestor discuții, altfel nu vom păși-o bine. Locul fiilor Români adevărați azi e în partidul național. Cine e afară de acesta, acela e împotriva intereselor naționale și trădătorul poporului român.

După lungi trăgănări, Regele a numit de ministru-președinte pe baronul Fejérvary. De-odată cu autograful de denumire și o proclamație care-i sună fără înțeles. Tristă e proclamația aceasta pentru că nimeni nu știe ce ascunde viitorul și ce încercări va fi expusă națiunea noastră. Proclamația aceasta regească, care cuprinde înduinate obligatoare pentru domnitor zice în altele că «pe terenul reformelor interne administrat ve voi primi cu plăcere promisiunile majorității Dietei (prin urmare a țării).» Ce înseamnă aceasta? Acea, că acum, ca de obicei, noi suntem dați jertfă, vom plăti prețul războiului. Domnitorul este *cesiumi naționale maghiare*, dar pe noi este nostru. Ca și cum am fi ajuns între două petrii de moară, tot pe noi ne sfarmă pentru-că noi suntem cei mai slabi. Vădăm nu ne știm. Vorba împărătească înțelegem că programul coaliției privitor la forma învățământului primar, regularea sistemului electoral, arondarea nouă a cercurilor electorale, statificarea administrației,

colonizării, aranjare economică etc. tot atâtea prea însemnate chestiuni se poate realiza fără vre-o mai mare greutate. Cu un cuvânt pentru viața internă de stat coaliția are mână liberă. Și cine nu cunoaște oare programul coaliției referitor la reformele interne? Viena, prin vorba aceasta împărătească zice: Coaliție, ceartă-te, dar nu cu mine, ci cu naționalitățile. Asupra acestora te răzbină. Și noi Români, pe care schimbarea aceasta de front ne atinge mai dureros, ce putem face pentru îndreptarea soartei noastre? Numai plânge putem, că s'au aflat Români, care au ales deputați care n'au candidat cu programul partidului național român și că în loc de a fi pașit cu toată forța și unitari ca să fi alcătuit un partid puternic opozițional în Dietă, ne pierdem și azi vremea cu treburi de nimica și așteptăm în dezorganizare tristul viitor. Pe acei Români, care au zădărnicit ca poporul român să fie reprezentat demn în Dietă în aceste triste și înaintea conștiinței noastre și a istoriei, pentru-cău făptuit împotriva celor mai vitale interese a națiunii lor.

Acum una e întrebarea: fi-vă în frunțașii Români destulă putere sufletească pentru coborîrea în sine și pentru hotărîrea de a apuca de aci înainte cât mai organizați și unitari lupta față de primejdia amenințătoare? Află-se omul chemat pentru rolul conducător și angajează-se la acesta? Omul, posedând destulă autoritate morală a convinge pe cei mioți, că a sosit vremea supremă pentru organizare, pentru-că așa cum suntem, *nu suntem factor politic* și fără noi, împotriva-ne să decide asupra soartei noastre! Pentru-că să nu uităm, că până-aci numai spre diminuarea noastră am stăruit în luptele personale fără scop ce am dus.

Ce se va întâmpla cu noi? Reculege-ne vom? Primejdia s'apropie cu pași repezi. Vom perde ca niște ușuratici și aceea ce avem, ca să putem lua apoi lupta dela început pentru recăștigarea acelora. Pentru-că dacă un popor vrea să trăiască, fără libertate și drepturi nu poate trăi. Kossuth Ferencz, șeful coaliției tocmai zilele acestea a zis în Timișoara, că în prima linie se vor îngriji, ca în școale să nu se mai propună așa cum s'a propus până-aci în școalele confessionale. Alusia se înțelege, se referă la școalele naționalităților. Nu-și bate dînsul mult capul, că noi în școalele noastre învățăm pe banii nostri proprii și nu pe a statului. Șovinismul acestia vor să ne despoaie de acel

drept *individual* ca noi să ne pregătim pentru luptele vieții așa, cum o credem noi de bine. Vreau să ne ferească, contra voinții noastre. Ei vreau, ca noi cetățenii nemaghiari numai după însușirea unei limbi grele, a limbii ungurești să fim în stare a ne câștiga acele mijloace pentru lupta vieții la care rassa maghiară ajunge fără piedecă. N'a întrelăsat Kossuth a aminti nici aceea, că dînsul și soții săi care de altfel ostenește în interesul edificării statului național maghiar — nu atacă limba cetățenilor nemaghiari. Asta pentru-că le trebuiesc voturi. Dar minunea aceea n'a auzit-o încă nimeni că vre-un cerc electoral maghiar să fi ales vre-odată Român, Sârb ori Slovac de deputat. În chipul cel mai nerușinat seduc lumea ca să câștige voturi. Dar când colindă prin aceste ținuturi, nu amintesc cea-ce declamă mereu acasă, că în Ungaria numai școala maghiară, numai cultura maghiară, are drept la existență. Ca nu numai nu perinstitutele de stat, care se susțin din bani publici, ci până și propunerea religiei vor s'o de rețeze ungurească, deși aceasta nu se ține de stat ci de confesiuni. Cu un cuvânt atentează mereu la drepturile *înscrise în legi* a limbilor naționalităților. Ba au mers mai departe și au vestit într-o vreme, că legea electorală trebuie modificată astfel, ca numai cei ce știu ungurește să fie alegători. Și dacă acum domniul acestia ajung la guvern și li-se dă mână liberă în afacerile interne, ce se va alege din drepturile noastre? Mai au încă obraz a se înfațișa cu lozince mincinoase între alegătorii nemaghiari? La imbulzeala aceasta obraznică a șovinismului trebuie la tot cazul răspuns. Trebuiește luminat poporul să știe cine sunt acești kossuthiști.

Tot în Timișoara a cutezat a risca mareleameleon politic Apponyi, că în țeara aceasta, Maghiarul, Românul, Sârbul, Slovacul, au drepturi egale și că suntem cetățeni liberi. Dar oare nu pentru egalitatea de drepturi ducem noi greaua noastră luptă? Avem noi libertate de întruniri, asocieri și presă? Drepturile noastre sunt pe hârtie, dar liberă pentru noi e numai temnița, în care ne alungă tocmai șovinismul pentru-că am respectat legile întărite de jurământul Majestății Sale. Noi aducem numai jertfe de sânge și de bani în interesul statului, dar din banii publici nici cu un filler nu sunt ajutate scopurile noastre culturale. Convingerea mea este că apropiatul viitor va pune în fața unor grele încercări pe popo-

Janus institut de asigurare mutuală pe viață în Viena

— s'a fondat în anul 1839, din partea unui grup de bărbați nobili — este cel mai vechi institut mutual de asigurare pe viață pentru Austro-Ungaria.

Agentura generală pentru Ungaria de sud în Timișoara-Fabrik Lerchengasse Nr. 17. (Telefon 422)

Se bazează pe legile mutualității, în puterea cărora accidental capitalului anual trece în favorul celui asigurat. Premii efitine.

Condiții de asigurare favorabile.

Imprescriptibilitatea polițelor după 3 ani. Plătirea în caz de duel și sinucidere după 5 ani. — Asigurare gratuită pentru caz de război — Fără timbru de poliță și taxă de stat. — Plătirea la moment.

Starea de asigurare	111.000.000 cor.
Sumele de asigurare plătite până acum	56.000.000 ..
Averea institutului	31.000.000 ..

rul român. Șovinistii însă vor ajunge prin șovinismul lor un lucru, că numai două partide se vor alcătui în Ungaria: un partid maghiar la putere și un partid puternic opozițional de naționalitate. Imprejurările vor da naștere fără îndoială acestor două mari formațiuni de partide. Și dacă va succeda a unifica naționalitățile într'un puternic partid de opoziție față de șovinistii, atunci vom avea cauză câștigată, atunci vom deveni factor de care trebuie să se țină cont, pentru-că fără noi nu vor putea guverna țeara. Spre scopul acesta din partea noastră să recere numai solidaritate, înțelegere, organizare și deșteptare a poporului. Pentru-că una să ne-o însemnăm: a câștiga și a susținea drepturi pe calea cerșitoriei nu se poate și nici nu e de demnitatea unei națiuni. Drepturile — față de ori-și-cine — trebuie să le eluțăm. Ear' noi în luptele noastre numai pe propriile puteri nu ne putem răzima și numai solidaritatea noastră și jertfirea-ne de sine poate să ne mântuiască de primejdia ce s'apropie.

Poporul român vrea să trăească și interesul acesta înainte de toate!

Congregațiunea extraordinară a comitatului Arad. Congregațiunea comitatului nostru va ținea în 28 I. crt. ședință extraordinară, cu mai multe obiecte la ordinea zilei.

Deputatul Ioan Russu Șirianu între alegătorii săi.

— Raport special. —

... Dorința să lunt au fost vila, de... înșelii. Vârșand. De sfințele serbători ale Rusaiilor s'a dus adecă între alegătorii săi deputatul Ioan Russu Șirianu și aceștia au folosit prilejul să-și dovedească într'un chip nespus de cald alipirea și credința către iubitul lor deputat.

Insoțit de redactorul „Tribunei“ Sever Bocu și dl. Cornel Grozda, deputatul Russu Șirianu cu motorul de dimineață sosește la Otlaca. Plecăm imediat cu trăsurile ce ne așteptau, spre Pil. Abia eșim din Otlaca, și o avangardă de călăreți ne întâmpină la o cotitură. Înaintăm așa până cam la mijlocul drumului unde aștepta deja multimea de trăsuri venite întru întâmpinarea deputatului. În fruntea poporului a eșit aci preotul Petrovici, învățătorul Stefan Leucuța, tinărul avocat Dr. Iustin Marșieu și alți fruntași. Părintele Petrovici salută în termeni foarte calzi pe deputatul Russu Șirianu, care răspunde emoționat. Poporul aclamă pe deputat cu entuziasm.

In Pil.

Plecăm apoi în comună. Deși se începuse slujba bisericească, mic cu mare din sat eșise în stradele pe unde trecea convoiul. Deputatul a mers deadreptul la sf. biserică unde veteranul părinte Mihai Raț slujia sfânta liturghie. Am azistat cu toții până la capăt.

După slujba bisericească a urmat darea de seamă a deputatului către alegători. Dl. Russu a vorbit 1½ oră, ținând în continuă însuflețire în sensul public, bărbați, femei, tineri, bătrâni, cari-l întrerupeau mereu cu aclamațiunile lor.

Terminând darea de seamă, s'a servit prânzul la ospitala casă a părintelui Petrovici, la care au participat vre-o 30—40 înși. S'au rostit mai multe toast. Stăpânul casei pentru deputatul Russu Șirianu, deputatul Russu Șirianu pentru părintele Petrovici, Sever Bocu pentru părintele Raț, Dr. Marșieu pentru dame, Stefan Leucuța pentru colegul său învățător. Prânzul a durat mult și în-

tr'astea țărani se amasera în curtea școlii exprimându-și dorință să se mai întreție cu deputatul lor. Am enit apoi aci. Rare sunt momentele așa de frumoase în viață cum au fost acestea petecute în mijlocul poporului. În curte, pe lângă mese lungi stăteau bătrânii, în fruntea lor deputatul, jur împrejur tinerii, la o parte era încinsă bra, în altă parte băieții de școală, cari ne-au dietat cu mai multe cântece naționale. Însuflețire era la culme. Deputatul li-a mai vorbit și dedouă ori, iar dinșii erau cu adevărat transportați. Până seara am petrecut așa în dulce înfrățire cu poporul și nu vom uita-o noi, dar nu va uita-onăi ales poporul această frumoasă și bogată zi.

In Vârșand.

A doua zi a sâtelor Rusaii am plecat la Vârșand. Ne-au petrecut mai mulți din Pil. Vârșandul a ținut să-și primească cu deosebită pom-pă deputatul. O întreagă companie de călăreți în banderiu și un cortegiu impozant de trăsuri au întâmpinat pe deputat.

Toți erau împelobiți cu verdeață. Trăsura deputatului și a noastră a fost primită în mijloc. Răsuna câmpul de srigățele de „trăiască“. Două drăgășe felije, d-șoara Pantoș, fiica preotului, și d-șoara Lucacia, fiica învățătorului, îl întinde două buchete de flori. Unui ora merit pentru d-na Russu, care însă n'a putut veni de astădată.

Se desface apoi dintre mulțime Uchentie Pantoș, adresându-se deputatului cam cu următoarele cuvinte:

Magnifice domnule deputat!

Fiii mei sufletuți cu mic cu mare au ieșit întru întâmpinarea Ta să-ți aducă prinosul dragostei și alipirei sale. Ne simțim foarte fericiți că așa iute ai ținut să-ți împlinești făgăduința făcută înainte de alegere: că Te vei înfățișa mai des între noi să ne cunoști lipsurile, ne-cazurile, durerile și dorurile ce ne stăpânesc. Fii binevenit între noi. Dumnezeu Te țină întru mult ani spre binele și fericirea ailor Tăi și al stru! Să traiești la mulți ani!

(Tunete de aplauze).

Russu Șirianu răspunde mișcat până la lacrimi. Se pune apoi mărșăl convoi în mișcare. Când ajungem în comună, salve de treasuri cucerim văzduhul. O mare de oameni este adunată lângă biserică unde deputatul își ține darea de seamă. Vorbește o oră întreagă.

Țărani îl intrerup mereu cu aprobările și cu protestările lor împotriva nedreptăților și necazurilor pricinuite de stăpânire.

Sfârșindu-se vorbirea, se servește o bogată masă la casa ospitală a părintelui Pantoș, unde sunt găzduiți toți oaspeții. Se țin și aici mai multe toast. Primul e al stăpânului casei pentru deputatul Russu. Al doilea al deputatului pentru preoții locali Cibriș și Pantoș, doi apostoli în adevărat înțeles evangelic și național.

Pe când ținea masa ajung din Giula o delegație a Românilor de acolo, în frunte cu părintele Biberea și învățătorul Ivan, vre-o 20 de trăsuri, cari crezând că darea de seamă se va ținea după-amez, au ajuns târziu. Târziu mai ales, că spre marea părere de rău a deputatului și a noastră n'am putut nici să mai stăm împreună, deputatul având a pleca la Budapesta, a trebuit să grăbească la calea ferată din Otlaca.

Așa am petrecut aceste două frumoase zile cari vor rămânea lungă vreme neșterse din sufletul poporului.

Printul Leopold de Hohenzollern și România.

Sub acest titlu «V. Națională» scrie:

Fratele M. S. Regelui, tatăl A. S. R. Principelui moștenitor al României a avut drept la iubirea și la jalea Românilor, nu numai în temeiul legăturii de sânge cu Regele de astăzi, cu Regele viitor și cu toata dinastia noastră, ci și prin spriginul ce a dat țării noastre în timpurile grele și văfuroase prin cari am avut a trece.

Așa printul Leopold a fost sfințitul spriginitorul lui Ion Brătianu și al lui M. C. Găiniceanu în timpul negocierilor de a Berlin când se legau de recunoșterea neașteptată noastră condiții umilitoare și primejdiioase.

Intr'o scrisoare a printului Carol Anton de Hohenzollern, tatăl M. S. Regelui, se dă principelui Leopold titlul de reprezentant nostru al tuturor și în deosebi, ar fi putut zice al României.

După cum a luat partea noastră în vârmurile de grea cumpănă, tot astfel răposatul s'a bucurat cu M. S. Regele în zilele de triuză și de răspăță pentru munca uriașă pusă la temelcirea României moderne.

Iată de ce toți acei cari au urmărit aproape și cunosc mai adânc epopea trezită poporului român și meritele celor ce au luptat pentru el, au ținut să ia parte la doliul Familiei Regale și să-și arete recunoștința celui ce a pus în sprigină țării inimă și mintea sa.

Revoluție în Dietă.

Budapesta, 21 Iunie.

(*) Ceea-ce s'a petrecut azi în Dietă e curată revoluție. . . Adevărat, nu revoluție cu vărsare de sânge, ci în care lupta o cide cuvântul și — votul.

Azi s'a înfățișat adică în Dietă ministrul, în frunte cu baronul Fejérvary, fost primii nu ca sfințici ai M. Sale, ci niște făcători de rele. Și pentru întâia de când se pomenește, *Dietă n'a vrut dea îndată ascultare unei preainalte hotărâri* ci când li-a placut kossuthiștilor: și tot tîia oară s'a întâmplat, că după-ce M. amână Dietă, *deputații* (kossuthiști, disidenți banfiști și poporali) *să mar stea în șă și să se ridice împotriva făptuirilor crâ*. Dar să luăm lucrurile pe rînd.

Naintea deschiderii Dietei

Interesarea ce s'arală în capitala în la cluburile politice și îndeosebi în Dietă noul guvern, este nespus de mare. Nu s'a văzut de mult, în fața palatului și în fața Dietei, atîta lume. Logele și galeriile sunt ear cine n'a putut s'ajungă la bilet, s'a bu dacă prin vre-o protecție mare a ajuns pe doarele Dietei, unde sunt mai ales dame.

La 9½ sala de ședințe este plină. Ear care cum n'a mai fost.

Presidentul Dietei, Justh Gyula intră în mijlocul aplauselor partidelor kossuthiștilor orele 10½.

Secretarul Hammersberg citește președinței din urmă a Dietei. Dar nimeni n'a cultă, ci e un sgomot în Dietă. Incât preșea trebuie să sune de mai multe ori.

Dintre Români sunt de față toți șefii Dr. Mihali și V. Damian.

Intre rapoartele depuse este cel privitor la verificarea mandatului lui Tisza (căruiia îl fac ovațiuni) și a nimicirii mandatului Kozel, fostul president al dietei.

Intrarea în Dietă a guvernului

La orele 11½ membrii noului guvern în frunte cu Fejérvary, intră în sala de ședințe. Toți sunt îmbrăcați în haine simple negre, nu în haine ungurești de gală. Intendentul János n'a vrut să-l conducă el în sală, *cu făcut până acum cu toate guvernele* un slujbaș de rând i-a vestit când pot lua.

Nici n'au ajuns să se așeze însă bușcaune și s'aude un glas puternic:

— *Mișeilor!*

— Hoch! Hoch! — și alte cuvinte de cură și injurători ce nu se pot pune pe sboară spre noii ministri, cari stau galfezi și

Presidentul Justh abea poate liniști tudele din stînga, cari sunt ca o mare vîlă

Numai atunci ne îmbrăcam ieftin și bine. o o o IN PROVINCIE se TRIMET MUSTRE o o o
dacă materia pentru haine bărbatești o cumpăram din magazinul de postavuri KIZ materie
pentru un costum întreg din postav de lăna curată, negru și colorat fl. 6—30. 504 o o o ARAD, Szabadságtér 17. — PECS, Király u. 1. o o

LEICHNER și FLEISCHER.

In cele din urmă se face liniște.

Fejérváry citește de pe o hartie ceea-ce are de spus Dietei: că deși bătrân, a crezut de datoria sa a sluji pe M. Sa primind să conducă țara, în marginele legilor, pe vreme scurtă, până ce M. M. Sa va cădea la învoială cu partidele care sunt stăpâne în Dietă, având ele voturile cele mai multe.

— Comandă ungurească în armată ne trebuie. — a strigat atunci *Endrey Gyula*.

— *E mai de trebuință pâinea*, — răspunde întâiul sfetnic al M. Sale.

Înșiră apoi planurile de legi (și le și depuse pe masa Dietei) cari ar fi cu folos să se voteze cât mai grabnic.

Inceputul revoluției.

Fejérváry scoate apoi din buzunar o scrisoare, dând-o presidentului Dietei, ca trimisă din partea M. Sale. Cere ca acest act să fie imediat înțeles.

Partidele din stânga lărmuiesc cărăși în timp îngrozitor.

Justh, presidentul zice: La ordinea zilei de azi este un alt act regal, numirea noului guvern. Până nu isprăvim cu discuția asupra acestuia, nu putem să citim scrisoarea mai nouă.

Fejérváry. Ear eu sunt de părere că trebuie să citim această scrisoare îndată. Datorăm în acest respect M. Sale.

Tisza se scoală să vorbească. Stânga face un așa zgomet asurzitor, în cât nu se aud cât cuvinte: Mișel ești și tu! Comediantule! Memnicule! Tu le-ai făcut acestea, toate!...

In cele din urmă *Justh* face liniște și *Tisza* se așază, cu mare greutate, să spună ca el așa crede: scrisoarea M. Sale trebuie citită îndată.

De acea părere se arată și contele *Andrássy*.

Kossuth Ferencz, *Polónyi*, *Lengyel Zoltán* și *Hlavár* spun că întâiu să se isprăvească desigurile asupra numirii noului guvern și numai după aceea să se citească scrisoarea regală.

Justh pune la vot propunerea Ungurii din partidul liberal. Sași, Croați și Români votează ca să se citească îndată scrisoarea regală. Partidele din stânga votează contra și înving, având voturi mai multe.

Dintre disidenți contele *Andrássy*, *Wlassics* și *Barányi* votează pentru a se citi îndată scrisoarea. Cu Ioși (și poate viitorii miniștri!) dau tot atâta respect Coroanei.

Guvernul părăsește Dieta.

In fața acestui vot, care este o contradicție trecutului — spune *Fejérváry* — guvernul părăsește și părăsește sala de sedințe.

Când a eșit *Fejérváry* și ceilalți tovarăși săi, *Kossuth* și-au început să strige tot felul de cuvinte aspre. Foarte mulți fluerau din țepile fluierite aduse dinadins, precum și loveau cu pumnii în mese.

Propuneri de neîncredere.

Kossuth Ferencz ține o scurtă vorbire și propune, ca de mare-ce acest guvern nu este îndăciat în Dietă ci este numit cu nesocotire parlamentarismului de până acuma, să i-se pună neîncrederea. Partidele din stânga fac un zgomot mare lui *Kossuth* și strigă „primim”, „primim!”

Vorbitorul Românilor.

Dr. Aurel Novac face în numele Românilor declarația, ca partidul naționalităților în Dietă nu are încredere în noul guvern. El dă o parte pentru-că guvernul s'a alcătuit cu nesocotirea parlamentarismului, ear Români luptă pentru adevăratul parlamentarism, ear pe de altă parte pentru-că din cuvintele lui *Fejérváry* naționalitățile nu-și pot face nădejdea că noul guvern va lucra pentru inaugurarea, în viitor, a unui sistem de guvernare pătruns de adevărată frație și unitate.

Neîncreerea liberalilor.

Contele *Tisza* în te cuvinte arată că nici liberalii n-au încredere în noul guvern. Punându-se la vot, primește și opunerea de neîncredere față de prințul *Kossuth*.

Sadatul cel mare.

Scandalul cel mare începe atunci: *Justh* desfășoară adică și dă nota Dietei și citească scrisoarea M. Sale.

M. Sa aduce la cunoștința Dietei că amână sedințele acesteia până 15 Septembrie.

Abea a citit notarul *Lammersberg* aceste două șire, și un scandal mai pomenit a izbucnit. Deputații din stângariga cât pot: „Asta i mișelie! Sa nu ne supună Stăm aici! Nu ne lasăm!”

Presidentul se da și jos din scaun și e o țară nașală nemaî pomenită. *Kossuth* și învinue pe liberali că au ut de lucrul acesta și-l aprobă. Aceștia spună nu!

Abea peste jumătătoră se face liniște.

Bánffy propune c Dieta printr'o hotărâre ce să ia îndată, să oprească strângerea dărilor, asentoria pecum și chemarea sub arme a rezerviștilor, iar miniștrilor cari ar îndrăzni să facă astăzi fără votul Dietei, să li-se spună chiar de cum că vor fi luți la grea răspundere.

Rakosszky sprigineș din parte-i aceasta propunere, pe car Dieta o și primește.

Lucru vadit: Dieta s'a ridicat împotriva vointei și poruncilor M. Sale.

DIN ROMÂNIA.

O scrisoare a M. S. Regelui Carol. «Monitorul Oficial» în număr excepțional, publică următoarea scrisoare adresată de M. S. Regele Carol dlui G. Gr. Cantacuzino, președintele consiliului de miniștri:

Dumnezeu, în nepătrunselor sale hotărâri, m-a răpit pe mult iubitul și cel din urmă al Meu frate.

Acei cari au cunoscut însușirile acestui nobil suflet și necurmata Sa iubire pentru România, vor înțelege cât de crudă și de mare este pentru Mine această neașteptată pierdere.

Ca în totdeauna, iubitul Nostru popor, a luat o parte viue și adîncă la durerile Noastre.

Mărturisirile de simpatie ce am primit cu acest dureros prilej, din toate părțile țării, au fost așa de numeroase și călduroase, încât pot spune, că mai din fiecare vatră românească, Mi-a venit un răsunset de compătimire și de dragoste.

Această obștească și mișcătoare împărtășire, a fost cea mai dulce alinare la durerea Mea.

Indeplinesc dar o sfântă datorie de recunoștință, rugându-te scumpul Meu președinte al consiliului, să mulțumești tuturor în numele Meu, atât clerului, dlor reprezentanți ai națiunii, magistraturii, consiliilor județene și comunale, corpului profesoral, asociațiunilor culturale, diferitelor comunități și societăți precum și nenumăratelor persoane din toate treptele sociale, cari Mi au adresat telegrame așa de călduroase și duioase. Indeosebi te rog să arăți viuiel Mele mulțumiri iubitei Mele Capitale, care în acele zile de restriște s'a arătat ca o vrednică expresiune a sentimentelor țării întregi.

Primește, scumpul Meu președinte al consiliului, încredințarea afecțiunii ce-ți păstrez.

Carol.

Vaporul „Regele Carol” a sosit în Constanța Marțea trecută la 12 noaptea, înfrutând cu bravură furtuna îngrozitoare care se dezlănțuise pe marea de Marmara, Bos or și Marea Neagră.

Pioaie și grindină cât nuca a bătut în tot timpul pe mare.

La Constantinopol au fost distruse mai multe case, cauzând pagube mari și făcând numeroase victime. Doua muiarete ale catedralei Sf. Sofia s'au prăbușit cu zgomet în timpul uragaului.

Pe mare s'au înecat multe vase mici. Trei corăbii sub pavilion turc s'au înecat în fața Constantinopolului.

Vaporul „Regele Carol” a avut numai o întârziere de două ore.

NOUȚĂȚI.

ARAD, 23 Iunie 1905.

— Consistor plenar s'a ținut ieri sub președinția P. S. Sale I. I. Pap, episcopul Aradului. Au fost de față P. C. Sa archimandritul *Aug Hamseș*, P. C. Sa protosințelul *R. R. Ciorgariu*, G. Popovici (referentul) și Dr. T. Patici, — apoi d-nii Dr. N. Oncu, Em. Ungureanu, P. Truța, S. Raicu, *Russu Șirianu*, Tr. V. Jian, G. Purcariu, Dr. N. Oprean, *Aug. Boțoc* și G. Serb. A referatul, asupra afacerilor dela Sinod, secretarul V. Goldiș, prezentând un raport amănunțit, clar și precis.

Dupa terminarea agendelor, P. S. Sa Dl. Episcop a invitat apoi la masă pe toți membrii Consistorului.

— Sinucidere. *Kugler István*, judele de Tabla, conducător al oficialului judecatoriei din Arad, care dispăruse de câteva zile, a fost găsit ieri mort în pădurea Gala. Cadavrul treceuse în putrefacție. S'a putut însă constata că judele s'a sinucis cu revolverul seu de serviciu. Înmormântarea se va face azi.

Fejérváry — al 13-lea. Oamenii țin că nrul 13 este fatal. Astfel în ziua 13 a lunii nu încep nici un lucru. Dacă într'o societate sunt 13, unul superstițios pleacă. După credința populară cel născuți în 13 mor curând, sau au să fie nenorociți în viața. Și-n adevăr sunt oameni cari în toată viața lor sunt persecutați de nrul 13, și la aceștia se întărește încă această credință. În această număr fatal. Este o întâmplare că tocmai el este al 13-lea ministru-președinte. Ținem de lucru interesant să-l înțelegem pe toți 13, după cum au urmat. Primul a fost *Andrássy Gyula*, au urmat apoi: *Bitó István*, *Lónyay Menyhért*, *Szlávy József*, baronul *Wenckheim Béla*, *Tisza Kálmán*, *Szapáry Gyula*, *Wekerle Sándor*, baronul *Bánffy Dező*, *Szécl Kálmán*, contele *Khuen-Héderváry Károly*, contele *Tisza István* și-n urmă — baronul *Fejérváry Géza*.

— Mulțumită publică. Cu ocaziunea examenelor finale dela școlile noastre confesionale din Socodor, Magnificența Sa dl *Ioan Russu Șirianu*, deputatul cercului Chișineu a binevoit a mi trimite 23 bucați cărți de cei mai buni autori români spre a le împărți ca premii de examen între elevi.

Implinesc o plăcută datorință, când și pe aceasta cale aduc Magnifi. Sale respectuoase mulțumiri. Socodor, 9/22 Iunie 1905. *Aureliu Targa*, preot ort. rom.

— Prisonierul din Vatican. E curios că soarta celui mai miserabil muritor e egală cu starea aceluia, care după credința mai multor milioane de credincioși e numai cu un grad mai jos decât Dumnezeu. Înțelegem pe papa, care e prisioner, e prisionerul strălucitului Vatican, și e tocmai așa de puțin stăpânul voinței sale, ca cel din urmă, ca un osândit pentru falsificare de bani. Cauza acestei vieți închise e o idee fixă: aceea, că papa e suveranul statului bisericesc, și mai bine rămâne stăpânul absolut al micului seu stat, decât să-și pună piciorul pe pământul regatului, căci astfel ar recunoaște puterea usurpatorilor străini, pe când înainte cultiva puterea pământească a locțiitorului lui *Christos*. S'a răspândit vești că papa numai cu greu

CANCELARIA ARCHITECTULUI ROMÂN

IOAN NIGA.

Arad, Jozsef főherczeg-ut. Nr. 1.

(Lângă banca „Victoria”).

Pregătește planuri și specificări de spese pentru edificii publice și private, primește lucrări în sfera arhitecturii mai înalte, cenzurări, colaudări. Ca specialist în ritul nostru oriental edifică și restaurează biserică în mod artistic, din care cauză o recomandăm îndeosebi d-lor parochi. Trimite planuri, schițe, specificări și servește în lucrări arhitectonice cu deslușiri gratuite.

să supune la această temniță și să pregătește să nimicească această credință deșartă. „Fremdenblatt“ scrie că papa are planul să meargă, din cauza căldurii mari ce e în Roma, lângă lacul din Albani. Cei din jurul lui au luat toate măsurile, ca să-l abată de la acest plan, de oare-ce trecerea peste pragul din Vatican, lumea catolică ar privi-o ca recunoașterea „statului evu“. Probabil celor din jurul papei le va răuși să-l abată de la acest plan. Căci nu numai acele lanțuri sunt tari, cari păzesc pe criminali. Prejudițiile sunt și mai tari.

— **Contul dela hotel al șahului Persiei.** Ziarul „Viek Novi“ din Lemberg comunică, că șahul Persiei a avut acolo o neplăcere cu contul cam mare dela hotel. Șahul a avut în hotelul georgen patruzeci și șapte odăi, afara de locuțiile secundare, pentru acestea apoi hotelierul i-a făcut un cont de 48,000 coroane. Când șahul a aflat prea mare aceasta sumă proprietarul hotelului a făcut observația că a trebuit să aranjeze bucătărie separată și aceasta împreună cu bucatele i-au costat 18,000 coroane. În sfârșit s'au înțeles și șahul a plătit 44,000 coroane.

— **Exameul final la școala de surdo-muți din Arad,** de sub direcțiunea d-lui Elias Jakab se va ținea Sâmbăta la 24 Iunie c. dîmîneața la ora 8. Cu acest prilej vor fi expuse pentru privitor și lucrările de peste an a elevilor, desemnuri, lucruri de mână, lucruri de lemn, hârtie și lut. Direcțiunea invita pe toți sprigintorii acestui așezământ humanitar.

— **Hymen.** Emilia Manta și Georgiu Chibelean inv își serbează actul cununii lor Duminecă în 12/25 Iunie a. c. la 3 ore p. m. în biserica gr. ort. rom. din Saes. Felicitări!

— **Comemorarea lui Timoteiu Cipariu.** Celim în „Gaz. Tr.“: în Pânade, comuna natală a lui T. Cipariu, s'a săvârșit ieri în 19 Iunie serbarea comemorativă aranjată de despărțământul XI Blașu al Asociațiunei din incidentul aniversării de 100 ani a nașterii marelui nostru filolog. Serbarea s'a făcut în cadrul programului anunțat deja. A fost de față un public numeros și alos. Ziarul nostru a fost reprezentant la acest act prin un membru din redacție, care își va face darea de seamă în numărul popular ce va apărea în ziua de azi. Amintim că această serbarea a fost aranjată cu această ocaziune, a fost foarte frumoasă. Sirguinciosul scrutător al literaturii noastre prof. Dr. I. Rațiu din Blașiu a scos din acest incident o broșură de 109 pagini, intitulată „Timoteiu Cipariu — viața și activitatea lui“, cu portretul marelui filolog. Broșura s'a împărțit

în mai multe exemplare. Liturgia a celebrat-o pâr. I. F. Negruțiu, profesor directorul despărțământului, asistat de 4 preși 2 diaconi. La parastasul celebrat la sfârșit liturghiei dl I. F. Negruțiu a rostit o avân predică comemorativă. Apoi s'a ținut adunaranuață presidată de A. Negruțiu. În cursul aeiia dl profesor. Al. Ciura a ținut o conferință, eciind în termeni călduroși viața și activitatea Cipariu. A fost și banchet, ear după amiazăncert și în sfârșit dans.

— **Fată la poluordic.** Ziarul „New-York Mail“ comunică știrea pe căpitanul Peary în esdediția-i la polul noc il va însoți nevastă-sa, fiica lui de șaisprezecani și învățătoarea Miss Babb; dânsa va comica telegrafarea fără sirmă a espediției. Nevasta fiica lui Peary vor rămânea pe vapor, missabb însă il va urma cu sania pe toată espediția. Este ambițiunea ei, ca să fie cea dintâin fem la polul nordic.

— **Un rege caru place fetelor.** Așa să vede că tinărul regel Spaniei n'are noroc în ceea-ce privește fețele căci și de astă-dată i-s'a nimicit proiectul de cătorie. Se șvonise că vrea să ceară în căsătorie principesa de Connaught; dar aceasta l'a refuz din pricină că n'a voit să-și lase religia. Din'arins însă se scrie: Regele Alfonz a părăsit țărâna Angliei fără să se logodească, ceea-ce se pare foarte rău Francezilor, de oare-ce se tem că țara mai apropiat drum spre Berlin și Viena se v lucrura cu vr'o principesa germană sau austriacă. căci un rege de 18 ani nu dă mult pe vedete politice când e vorba de căsătorie.

— **Căsătoria ceii d'al doilea fiu a lui Wilhelm II.** Abia s'a sârșit cununia moștenitorului tronului Germaniei și se vorbește acum de o altă căsătorie care se pregătește în familia imperială.

Printul Eitel Fitz, al doilea fiu al împăratului, se va logodi în curind cu prințesa Victoria Eugenia Battenberg, fiica prințului Eric de Battenberg care, în urma unor evenimente din Bulgaria, a părăsit armaa prusiană și s'a însurat cu prințesa Beatrice de Englitera, sora reginei Eduard VII.

— **Copilăria lui Togo.** Un institutor englez care a cunoscut pe admiratul Togo când era copil și despre hiruitorul dela Tsushima.

„Micii Togo era blond și slios și nimeni nu și-ar fi închipuit că el are să ajungă într'o zi un rășboinic mare. Era de o polleță care se putea socoti ca înjosire și arăta totdeauna mare punctualitate în îndeplinirea datoriilor. Il plăcea însă ca să facă într'ascuns boroboațe camarazilor. Deși

nu era tăcut sau om ascuns, nu vorbea mult. Fiindcă copilarise într'un colegiu englezese se obișnuie iule cu limbajul și cu moravurile britanice.

— **Moartea tainică a unui principe Spaniol.** Din Madria sosește știrea: Prințul Dan Carlos și infantul spaniol Alfons Orleans au făcut în zilele trecute plimbare cu calul în împrejurimea Tardoului. Infantul a călărit între munți și probabil a rătăcit. Au plecat să-l caute, și după două ore de căutare l'au găsit, însă mort. Știrea nu spune ce i-a cauzat moartea. Este posibil să fi căzut de pe cal și s'a rănit de moarte, se poate însă presupune și aceea, că a căzut jertfa unei crime.

— **Contra clericalismului.** Din Praga se telegrafeaza că șase sute studenți boemi au ținut adunare în care au hotărit să lucreze contra clericalismului. Au vorbit mai mulți arădă estinderea reacțiunei pe toate terenele, și au hotărit să lupte din toate puterile contra clericalismului.

— **Vindecarea tuberculozei.** Este constat de medicul renumit, că pentru vindecarea tuberculozei este acomodata clima cât mai rece. Medicul Fridric S. hon din America, care a însoțit pe locotenentul Peary în expediția la pol, lucrează acuma la organizarea unui mare vapor cu care vrea să ducă tuberculoși în Grănlândă și este de convingerea că se vor întoarce plin sănătoși. Vaporul e pregătit pentru călătorie la polul nordic și este arangeat cu o mare mare comoditate. Vaporul va duce pe soane în număr moderat și bolnavi numai în stadiul prim al boalei. Părerea doctorului S. este, că clima aspră face poftă de mănăcar, bolnavii doresc chiar mănăcările nutritoare, și așa acasă nu le plac. S'a îngrijit și despre tracțiunea bolnavilor, care vrea, poate merge vânătoare pe uscat. Imbrăcămintea călătorilor este simplă haină de iarnă, că la nord în luna de vară temperatura nu scade sub zero. Negru și timp prost este neincunjurat la călătorie mare, medicul însă șperează o călătorie liniștită.

— **Nenorocirea unui aeronaut.** Aeronautul Macchi din Milano s'a urcat în zilele trecute balonul. Nu avea luntriță pe balon, ci înlocuită cu o mână pe un trapez. Un ponic curent a lovit balonul de coșul de 54 m înalt al unei fabrici, astfel de balonul s'a îngrit și-a început să cadă. Cu o energică hotărâre Macchi s'a agățat de grățiile de fier ale coșului și în poziția aceasta, atârând între cer și pământ, a strigat după ajutor. Trei ore a rămas Macchi în asta grozavă situație, până când a venit pompierii și cu ajutorul scărilor l'au scos.

DORMI, O, DORMI. . .

Pinul Tiberiu.

Dormi, o, dormi în bună pace,
Ingerașul meu icbit,
E atât de dulce somnui
Când ești mic și fericit . . .

Lângă leagăn stau aproape
Și privesc cum rizi visând,
Crește inima în mine
Desmerdată de un viu gând . . .

Să te-aud vorbind măicuții
Și tătucului cu drag, —
Să-mi răsară soare în casă
Și să-mi stea miera în prag.

Dulce-al limbei tale farmec
Să-mi trezească dor de luncă,
Dor de codru și de vate,
Unde în frunze să mă culci.

Să-mi doinești pe voinicie
Și s'aduni copil vecini,
Să te joci cu lei de-a „oia“
Jos la moara din arini. . .

Ursitoarele bătrîne
De le-oi prinde aci, pe loc,
Am să le momesc cu vorba,
Ca să-ți faci de noroc.

Ear lui Dumnezeu trimite-oi
Rugă ferbinți, făr' de răgaz,
Ca să treci prin greul vieții
Fără chinuri și năcaz;

*Dor în toată mața asta
Num'atunci să ai noroc,
Dacă pentru neam și lege
Sufletul ți-l put în foc.*

Dormi, dar, dormi în bună pace,
Crești voinic și să-mi urmezi.
De voești, ca și în cea lume
Bine să Te cuvintez!

Al. Munteanu-al lui Vasile.

GHEORGHITĂ.

(Balada populară).

Pe drumul de dunăriță
Merg carele lui Gheorghită,
La tot caru-s patru boi
Numa în care me Gheorghită-s doi.
Cel cu sare
Me mai tare,
Cel cu ced
Me mai led,
Cel cu vin
Me mai lin.
Gheorghită unde merge?
Până în țara ungurească
Lui după nevastă.
Din acasă când eșe
Maică-sa din grai graie:
Al Gheorghită dragui meu
Nu me în casă nechemat,
Că ele s'or vorovi
Pe tine te-or otrăvi,
Cu otravă din dumbravă,

Cu pământ de pe mormânt,
Cu aschiță de meliță,
Cu tină
Dela fântână,
Cu hetean
Din ducheau.
Gheorghită n'avea bai de ace,
Intra în casă nechemat
Bea pahar nelchinat.
Ele se voroviră
Pe Gheorghită-l otrăviră.
Gheorghită din grai graia:
Birișel cu pană mare
Dă pe boi să meargă tare,
Birișel cu pană mică
Dă pe boi să țină frică
La poartă dacă ajunge
Gheorghită din grai graia:
Deschide maică poarta
Că vin cu noră-ta
Deschide maică leasa
Că vin cu nevasta.
Al Gheorghită puiul meu
Spusutam ție eu,
Dar n'ai crezut vorba mea.
Nu-mi da mamă de băut
Ci-mi așterne să mă culc.

Culeasă de: George M. Testa

DRAGĂ IONEL!

Salște, 15/VI 1906.

Al plecat la Carlsbad mai mult ca să rădă
tigi sănătatea mamei tale iubite. Ai grăbit
cu plecarea câteva zile și astfel ai perdat
ziunea de-a asista la serbările iubilare ale

— Premiul păcii din acest an. Din Washington se scrie: membrul congresului *Burton Theodor* a pornit o acțiune ca premiul Nobel să-l capete deputatul american *Barthold Richard*, care are mari merite în interesul mișcării congresului de pace. Vor înainta comisiei Nobel un manifest cu iscăliturile membrilor congresului, în care vor cere ca premiul să i-se dea lui *Barthold*. Dânsul a fost care a luat inițiativa congresului interparlamentar din St.-Louis și lucrează cu multă vervă la concherea unui congres general de pace, al cărui program l'a și făcut.

— **Atentat contra unui șef de poliție.** Contra șefului de poliție *Leonardi* din Roma au comis un atentat, care însă a rămas fără rezultat. *Leonardi* mergea cu fiul său spre casă seara la ora 9, când au impuscat asupra lui. Glonțul însă n'a nimerit. Atentatorul n'a fost prins, se presupune însă că a fost un polițist, pășind în viața acum de curând o nouă ordinațiune referitoare la serviciile de polițist și pentru a cărei strictetă polițistii sunt deserați.

— **Anunț.** Recomandăm cu căldură atelierul de tâmplărie, sculptorie și strungărie al firmei *Ion Cotirlă și fiul* din Oravița, în care se confecționează temple, strane, jeturi, chivoturi, răpizi și tot felul de utenzilii bisericesti cu prețuri moderate și pe lângă garanță desăvârșită.

Elevii gimnaziului român din Brad la Arad.

În ziua a doua și a treia de Rusalii orașul nostru a avut oaspeți de tot plăcuți. Elevii gimn. nr. 1 român din Brad sub conducerea corpului profesoral au cercetat Aradul, acest centru cultural românesc.

Sosind cu trenul de 11 ore la gară au fost primiți de corpul profesoral dela institutul nostru pedagogic, de unde cu trei tramvae au intrat în oraș. Coborând la „Crucea-Albă“ 106 studenți corpul profesoral cu doamnele și câteva domnișoare, am plecat la sfta biserică unde în onoarea oaspeților liturgia fu celebrată de însuși P. S. S. episcopul *Ioan I. Dapp*. Războiul credincioșilor prieten cu o deosebită curiozitate și dragoste de seamă la oaspeții, cari cu toată oboseala trupestă și sufletească ascultau cu mare evlavie slujba înaltătoare.

După sfârșitul slujbei au plecat toți la seminarul diecezan, unde băieții au fost găzduiți. Corpul profesoral cu doamnele au fost invitate la masa bogată a Prea Sfinției Sale d-nului episcop. După prânz elevii au cercetat reliquiile de

mare interes istoric muzeul orașenesc, unde din grația domnului inspector regesc *Árpád Varjassy* au avut intrădere. Elevii se uitau cu mare interes la otele expuse și puteai vedea cu ochii mulțumirufletească a copiilor mici mai ales când au de reliquii cari vorbesc despre oamenii ri din glorioasa și trista epocă a anilor 1849. Primească domnul preșident *Varjassy* și acest prilej mulțumita noastră pentru bunăvoința ne-a arătat și din acest incident.

De aci privindtua libertății am plecat la școala de lemărie, de domnul director *Nesnera* cu o rară afabilitate ne-a condus prin atelier explicându-ne culamăntul scopul școlii, condițiile de primire în ssa, modul de lucrare și apoi ne-a condus sala de expoziție permanentă de lucrări de elevilor institutului. Aici s'au văzut și dovedit latant succesele acestei școale. Lucrările espt ne vorbeau de artă și nu de o măestrie dură fără gust. Cel-ce va vizita aceasta expoziția vorbi la tot cazul cu stimă și recunoștință dpre institut, profesorii și elevii lui. Toți am plecat încântați dela acest loc de înaltă instrucție.

Notez, că în calea noastră au mai admirat elevii și grandiosul edificiu al liceului, scurtimea timpului și examenelor nu ni-au permis însă să-l cercetăm și în interior. Cu altă ocaziune se va face și aceasta.

Trecând pe lângă atrul de vară și preparandia de stat am plecat în cetate, ca elevii să aibă idee despre o fetăreață. Deși acest fel de fortărețe azi nu mai au valoare, amintirile trecutului, rolul mare istoric al acestei cetăți în special au satisfăcut heții pe deplin.

Făcând o plimbare prin interiorul cetății ne-am reîntors luând drumul spre parcurile orașului, unde publicul aradn privea cu drag la oaspeții nostri necunoscuți. Un episod de aici: Pe niște bănci sedeau cafe de măestru. Cântau ungurește, când au auzit, că noi suntem români, cu o însuflețire încep a cânta românește, ear noi am plecat mai departe mângăiați la executarea planului nostru spre palatul tribunalului, de unde prin strada *Bethlen* am cercetat consis-

Era deja spre seară și ne-am întors acasă, unde preparanzii și teologii primiră ca pe cunoscuți pe tinerii excursioniști.

A treia zi de Rusalii cercetând cu de-amănuntul institutul nostru pedagogic-teologic și făcând o plimbare încă prin frumosul nostru oraș la prânz după un călduros și intim adio au plecat acasă ducând și lăsând dulci suvenirii dela noi.

Ic.

Școala de fete din Arad.

Mercuri am avut prilegiul să vedem un admirabil examen de sfârșit de an, la școala de fete cu internat din Arad.

Era o adevărată plăcere să ascultăm răspunsurile inteligente a frumuselelor copile, scâpărătoare de inteligență și stăpânitoare a bogatului material de studiu prescris pentru școalele secundare.

Fără indoială, marea parte a meritului, pentru progresul săvârșit, revine escelentului corp didactic angajat la acea școală. Și ne-a săltat inima de bucurie, când, după ce am obosit, urmărind rezolvarea unor grele probleme matematice la tablă, — la studiul economiei de casă, o drăgălașă elevă ni-a făcut un *menu* de prânz, unul prânz bun... și cuprins de foame am plecat iute la prânz.

Să trăiască fetele — și școala!

Nu m'am putut răbda, după întâmplarea de mai sus, de a gusta și din prestațiunile artistice ale drăgălașelor eleve, și așa, a doua zi, Joi, m'am dus la serbarea de încheiere a anului școlar.

S'a executat următorul program:

1. „Mama“, poezie de *Carmen Sylva*, decl. de *Emilia Dreghici*.
2. „Ave Maria“ de *H. Neckd*, exec. la pian de *Vioara Anuica*.
3. „Orfanii“, melodramă de *P. Gyulai*, trad. de *Maria Botiș-Cioban*, decl. de *Ghizela Evuțan* cu acomp. la pian.
4. „Vestitoarea primăverii“, poezie de *G. Coșbuc*, declam. de *Maria Pac*.
5. „Dans român“, nr. IV., de *Chovan*, exec. la pian de *Elena Doagă*.
6. „Prima lecție“, poezie de *G. Vlăduță*, declam. de *Maria Varga*.
7. „Viorica“, legendă de *P. Dulfu*, decl. de *Livia Vășan*.
8. „Ce te legeni codrule?“ de *G. Scheletti*, cântată de *Sofia Secoșan*, cu acompaniament.
9. „Loreley“, poezie de *H. Heine*, declam. de *Elena Murgu*.
10. „Glas din stele“, legendă de *V. Alexandri*, decl. de *Elisaveta Nicala*.
11. „Arald“, (fragment) de *M. Eminescu*, declam. de *Aurelia Popescu*.
12. „A vândor fiu“, poezie de *P. Gyulai*, decl. de *Maria Lazar*.
13. „Scenă pastorală“ de *P. Elinescu*, exec. la pian de *Alexandra Popovici*.

unei de cântări din Sibiu, încoronate de un succes atât de splendid.

Zile întregi au tinut în fierbere, aceste serbări, lumea românească din oraș și jur, — aștitit era și ochiul Românilor mai îndepărtați asupra lor. Și de fapt nimenea nu s'a înșelat în așteptare, — toți au văzut și simțit mai mult decât așteptau, toți au fost pe deplin mulțumiți de ce li s'a predat, — ear meritul îl are fără îndoială „Moș Ciocărlan“.

Această operă națională a fost punctul de culminare în toate serbările. Prin două capitole moderne treci tu până la locul unde acum stă teatrul. Ai cercetat de mai multe ori opera acestor orașe și totdeauna ai fost încântat. Ceea-ce te atragea la străini ai văzut cu atâta artă și gust prezentat, aceea am avut noi aci: în text, muzică, cântare, port, joc, expresie: limbă românească, — și aceste toate au produs entuziasmul și așa de mare și așa de greu de descris, — te-au impresionat pe străini și au făcut înțeleptele ca o persoană străină de valoare să prime: „Ich bin heute noch begeistert von der gestrigen Begeisterung“. (Tel. Rom.)

În traducere:

„Sunt încă și azi însuflețit de însuflețirea voastră“.

Un subiect din viața poporului nostru, țesut din diferite momente, eul lui îmbrăcat cu gust în limbă românească, — ca Român așa ușor te înșelă. Tablourile diferite, cari de cari mai impunătoare sunt oglinda vieții lui de toate zilele: tabloul cu glasul duios de fluer îți reamintește că cea atât de încântătoare: — Florica cu modurile dulci și duios te farmecă, îți pre-

zintă fidel pe Româncea plină de viață; dragostea nevinovată a țărancei naive e așa de natural pronunțată; țărantul ică colea cheșliu e foarte fidel redat; tablourile de clacă, de vânătoare, jocurile naționale pline de viață sunt atât de originale; muzica în partea cea mai mare țesută cu motive românești, — toate în deplină și artistică conglăsurire dau o iconă fidelă a multor momente din viața noastră, caracterizează așa bine pe Român. Inima îți crește, ochiu se desfătează, lacrimile se varsă în șiroaie de bucuria ce o simți în fața unei lucrări atât de încântătoare, atât de naturală și așa perfect predată.

Toate aceste cu măestrie țesute în o operă românească, cu măestrie și căldură predate au avut efectul bine caracterizat și prin cuvintele unei fete nemțești din Sibiu: „... Abia ne-am putut despărți de priveliștea încântătoare ce ni se înfățișează pe scenă și mulți vor simți o mare bucurie, că li-s'a dat ocaziune a vedea o operă românească“.

Și a alergat multă lume română și străină să guste farmecul cuceritor al acestei producțiuni, — și multă lume a trebuit să se întoarcă năcăjita dela ușile teatrului, căci acesta n'o mai încăpea.

Culmea serbărilor a fost în „Moș Ciocărlan“, — culmea și-a ajuns o Reuniunea de cântări din Sibiu prin predarea acestei opere.

Solurile, dueturile, quarteturile, corurile de atâta artă și precisiune, jocul de teatru atât de natural și leger, jocul de balet de atâta gust, tablourile pitorești de atâta farmec cuceritor (ajutate mult de admirabilele costume naționale) — au trădat pricepere, un talent deosebit, ear mai

pe sus de toate o armonie și bunăvoință de învidiat. Laudă diletanților, laudă tenorului *Stefănescu*, premiul conservatorului din București, care a binevoit să ia rolul ciobanului *Stan*, laudă oaspeților de bină, laudă regisorului de rară măestrie.

Cununii de lauri, buchete de flori, miș și miș de aplauze, chemări repetite la rampă au fost mulțumita vizibilă a ostenelel puse. — ear neperitoare suvenirii de mulțumire vor călăuzi pe autor, diletanți, artistul *Stefănescu* și publicul asistent.

Cât de măestrită fie o peană nu mi-o închipui în stare să înșire pe hârtie cele văzute. Ochiul și inima numai le pot apreția și simți și de aceea nu mă înșel când sper că posibilitate se va da la vară cu ocaziunea serbărilor Asociațiunii — ție și multor doritori încă, ca să guste și ei din farmecul acelei opere de frumos merit național.

Incheiu iubite prietine în această speranță.

Octil.

CUGETĂRI.

Trebue să învățăm femeia ce e virtutea și mărirea, pentru-ca să avem oameni virtuoși și mari.

Platon.

Sgârșitul face o singură faptă bună: când moare.

Seneca.

E mai frumos să te ieși la întrecere în virtute cu virtuozii, decât în bogăție cu bogații și sgârșenie cu sgârșiiți.

Catone.

Fericirea e constituită din curaj și muncă.

Balzac.

14. „Oltul“, poezie de O. Goga, decl. de Ecaterina Biris.

15. „Spre casă în sara de Crăciun“, melodramă de P. Grossman, trad. de Maria Botiş-Ciohan, decl. de Aurelia Popescu, cu acomp. la pian.

16. „Dans român“, nr. V, de C. Chovan, exec. la pian de Alexandrina Popovici.

17. „Răsunetul Ardealului“ de I. Vidu, pe 2 voci, cântată de Maria Bogdan și Sofia Secoșan, cu acomp. la pian.

Din acest buchet de prestațiuni, nu am avut vînt să laud pe fie-care, căci par'că era o înțrecere de a ne fermea inima.

Am oftat numai: De-ar înțelege odată clasa noastră cultă, e bine este să dai fetițelor o cultură armonică!

Sărbarea s'a încheiat cu un discurs al reprezentantului consistorial dl V. Goldiș, care aduce elogii corpului profesoral și laudă elevetele, făcând în urmă apel la public, pentru spriginirea acestei minunate instituțiuni.

Dl director Dr. Pipos arătând scopul educațiunii naționale-religioase a copilelor neamului nostru, apelează la spriginul și al autorităților superioare ale școalei.

Oamenii să dea, căci Dumnezeu ajută — ș'atunci va fi bine! *Intâmplător.*

Războiul ruso-japonez.

Țarul continuă războiul.

Un ziarist englez a reușit să fie primit în audiență de generalul Trepow, care fusese atât de grătos și oferii un interviu pentru gazetar. — La întrebarea gazetarului despre războiul, Trepow declară că Țarul este hotărât de-a continua cu ori-ce preț măcețele ascunse sub egida unui război, care nu oferă avantaje pentru învingător ci pagube pentru învins. Țarul este hotărât de-a continua războiul, care răpescе atâtea sute mii de vieți, care aduce atâtea chinuri pe nenorocita țintă rusă. — Acel împărat care în sedința ligii de pace din Haga, a ridicat stindardul păcii, azi, este hotărât de-a svîrli în flacări sfântul stindard — este hotărât de-a continua războiul cu aceeași cruditate, cu care îl începu și-l va sfîrși. — Care e datorința unui împărat? să apere viața supușilor săi, ori să prăbușească mii de vieți, a căror menire e, să servească pentru ideile marelui și nu pentru săvîrșirea poruncii date de un împărat sătos de sânge.

Congresul Ligei culturale.

În ziua de Rusalii s'a ținut ca de obicei congresul Ligei culturale în localul Ligei din calea Victoriei (București). Au luat parte la congres delegații secțiunilor din București, Bacău, Câmpina, Craiova, Galați, Giurgiu, Iași și Pitești. Biroul congresului s'a constituit astfel: președinte dl Petre Grădișteanu, vice-președinți: d-nii general Budișteanu, I. T. Ghețianu, colonel Teișeanu și Klein.

Președintele P. Grădișteanu, salutând pe congresiști, zice că Liga nu e nici revoluționară, nici iredentă. Scopul ei este de a susține unitatea de cultură a Românilor de pretutindenă prin graiul strămoșesc, prin conservarea simțului național. Regretă că Liga n'a putut să obțină încă recunoașterea ei ca persoană morală, căci atunci fondurile ei s'ar putea mări prin donațiuni și legate. Sperază, că sub guvernul actual se va putea realiza această legitimă dorință. Relevează ca semne îmbucurătoare ale timpului recunoașterea naționalității române macedonene și scrișoarea binevoitoare adresată de împăratul Germaniei suveranului român, și încheie urând prosperitate Ligei.

Secretarul dl Alexandru Florescu dă cetire dărei de seamă asupra mersului și activității Ligei, aduce mulțumiri băncilor și instituțiilor financiare din țară, care au dat spriginul lor Ligei culturale, apoi face o dare de seamă asupra participării Ligei culturale la serbările din Putna. Apoi spune, că în decursul anului s'au înființat mai multe secții nouă și apelează la iubirea de

jerfă a Românilor zicând, că mai prin jertfe se poate ridica această instituție culturală la înălțimea menirei sale.

Censorul D. Carp dă cetire raportului censorilor asupra gestiunii aciare a Ligei culturale, care se prezintă l. ituri cu 24.937,90. ear la cheltueli cu 32.147,2 având un sold numerariu de 4,481 lei. Cpul Ligei fiind de 65.796 lei, averea Ligei împărăție cu gestiunea financiară a anului at s'a micșorat cu 7.696,40. Congresul Ligeiobă cu unanimitate raportul d-lor censori și auvenita descărcare d-lui casier central Tomibbrescu.

Th. Măndru, delegația Iași, zice că Liga ar trebui să dea mai mult atențiune și celor ce se petrec în lăuntru și unde naționalismul suferă. Se miră, că Liga s'a alarmat față cu multele împământeniri cevei, votate de parlament.

Președintele răspus, că Liga nu face politică militantă și deci n'aputut să inițieze o mișcare de protest.

I. T. Ghețianu, delegatul secțiunii Ligei din Craiova, zice, că principala preocupare a Ligei trebuie să fie starea țării de peste munți, căci acolo este adevărata foarefă a naționalismului. Dorește, ca să se lucre din răspuțeri, ca liga să fie recunoscută ca persoană morală.

Cu această ocazie Ioan Pop Florantin a distribuit o lucrare sa intitulată „Cheia luminii“ de pe care ori-ce poate învăța singur să citească.

În ședințe de două ameză s'a continuat discuțiunea.

Col. Mareu (Craiova) insistă asupra necesității, ca membrii Ligei să propage spiritul de naționalitate și la țară prin întruniri, conferențe, publicațiuni și altele, contribuind la deșteptarea sentimentelor de naționalitate ale învățătorilor și preoților.

Au mai vorbit dl Ștefănescu, zicând că datoria Ligei e a sprijini nișuințele de cultură ale Românilor ardeleni, cari au contribuit așa de mult la renașterea românismului și a căror simț de naționalitate a cerut, că Liga să se ocupe de propagandă, inginerul Sion (Bacău), spune că congresele Ligei să se țină în diferitele orașe din țară: dl Atanasiu (Craiova) propune, ca Liga să mulțamească acelor, cari au contribuit ca să se dea drepturi Românilor din Macedonia. Cere apoi participarea Ligei la expoziția națională din anul viitor.

P. Grădișteanu zice, că Liga în toate cestiunile cuprinse în programul ei și-a făcut datoria în măsura mijloacelor sale și a posibilității, Nu-i lipsește nici bunăvoința, nici iubirea de neam. Numai să nu i-se ceară ceea-ce e cu neputință. Înființarea unui propriu ziar al Ligei e de prisos, de oare ce ziarele din țară sunt gata a publica ori-ce studii ar scrie membrii Ligei în cestiunea națională.

În fine congresul adresează depeși de omagiu regelui și prințului Ferdinand, și apoi se decide, ca Liga să participe la expozițiunea națională din 1906.

HORA FETELOR ✓

din Internatul Pavelian, în Beiuș.

Cor pe 3 voci egale de autor.

Franzuțita busuioc,

*Sorioară, draga mea!

Sorioare, hai la joc!

Sorioară, draga mea!

Cartea sa o mai lăsăm,

Sorioară, draga mea!

Hora noastră să jucăm!

Sorioare, hai la joc!

Hora noi așa jucăm:

Că de mâna ne luăm

Și pașim pași câte doi,

Înainte și napoi.

Dar un paș facem pre loc,

Între cei doi, în mijloc.

S'apoi tot așa mănăm,

În cerc, până o gătăm.

Noi în școală învățăm:

Mintea să ne-o luminăm,

* Să repetează după fiecare vers.

Legea noastră s'o iubim,
Neamului să folosim.

Dar aici mai învățăm:
Să cântăm și să jucăm.
Ș'aste lucruri, ce ne vin,
Să ne cultivăm deplin.

Ca în al nostru internat,
Ce-i „Pavelian“ chemat,
Crescătorii avem titați:
„Să trăiască 'ntru mulți ani!“

Deci, pân' Dumnezeu va vrea,
Ca norocul să ni-l dea:
Să lucrăm și să cântăm,
Vesele noi să jucăm

Tievaniul-mare, 1905.

Iulia Birou.

Mulțămită publică.

Pentru »Fondul Dr. Iosif Hodoșiu« creat pe lângă gimnaziul român gr.-or. din Brad dl Dr. Nicolau Oncu, director executiv la »Victoria« în Arad, a administrat următoarele dăruiri:

1. »Victoria« institut de credit și economie Arad, 500 cor.
2. Letiția Oncu nasc. Hodoșiu Arad, 100 cor.
3. Ana Hodoșiu, Kisjenő, 50 cor.
4. Dr. Nicolau Oncu, Arad, 100 cor.
5. Victoria Ardelean nasc. Hodoșiu, Kisjenő, 50 cor.
6. Sava Raicu secretar, Arad, 50 cor.
7. Petru Truția avocat, Arad, 40 cor.
8. Ioan Greș protopop, Nagyhalomgy, 30 cor.
9. Dr. Ștefan Ispravnic avocat, Arad, 50 cor.
10. Vasiliu Pașcu avocat, Arad, 40 cor.
11. Augustin Hams archimandrit, Hodoș-Bodrog, 30 cor.
12. Vasiliu Mangra vicar episc., Oradea-mare, 30 cor.
13. Ioan Papp protonotar pens., Oradea-mare, 50 cor.
14. Dr. Alexandru Marta adv., Lipova, 10 cor.
15. Virgil Tomiciu proprietar, Cebrin, 10 cor.
16. Dr. Gavril Cozma avocat, Beiuș, 10 cor.
17. Dr. Nestor Opresan adv., St.-Nicola, 10 cor.
18. Aurelia Petroviciu adv., Beiuș, 10 cor.
19. Iosif Moga protopop, Răgășny, 5 cor.
20. Nicolae Roxin protopop, Măkerék, 10 cor.
21. Andreiu Horváth paroh, Oradea-mare, 5 cor.
22. Dr. Valeriu Meșia Timișara, 5 cor.
23. Vasiliu Beleş protopop, Arad, 20 cor.
24. Ioan Georgia protopop, Keri, 5 cor.
25. Ioan Belle proprietar, Keri, 20 cor.
26. Nicolae Zigre adv., Oradea-mare, 20 cor.
27. Dr. Aurel Demian medic, Arad, 10 cor.
28. Traian Vațian paroh, Arad, 10 cor.

Marinimoșilor binefăcători să exprimăm fundă mulțămită.

Brad, la 1/14 Iunie 1905.

Direcțiunea gimnaziului

Bibliografie.

A apărut și se află de vânzare pe 50 fileri, plus porto 10 fileri) la administrația ziarului »Tribuna« interesantul studiu

»Die Bedeutung des Romänisch Elementes im Völkerconcerte Europa« von Einen Patrioten.

Broșura aceasta scrisă nemțește este înținită ca în cercurile înalte politice din Austria și străinătate să facă cunoscuți pe românii.

Au apărut »Revista Noastră« sub direcțiunea doamnei Constanța Hodoș, cu cuprinsul următor: »Te-am părăsit«, »Scrisori iubite« (versuri) de Simca; »Viit și morții« de Lucia C. Nicoara; »Nu arunca inima la...« de Ion Gorun; »Inconștienții« de Laura Vamp; »Meditațiune« (versuri) de Elena Poenaru; »Iubire« (versuri) de Maria Cuntan; »Solonia« (versuri) de A. Tălășescu; »Rugăciune« (versuri) de Elena C.; »Martirii« roman de Constanța Hodoș; »Cugetări« de Elena A. Densușan; Cronică literară de I. G.; »Cântă!“ (versuri) de Ana M. Holda; Glume, Răspunsuri de R. Un exemplar 30 bani. Se poate procura de la Adm. »Revista Noastră« București, Bulevard Elisaveta Nr. 67.

Legile grănterilor născuți despre administrarea pădurilor, regularea proprietății, contractul din 1872 și pacea judecătorească din 1900, cu ordonanțe pe executare și explicări. Dr. Victor Onișor. Bistrița, 1905. Tipografa G. Matheiu. Prețul 80 bani.

ECONOMIE.

Ouăle de găină.

Din timpurile cele mai vechi oul de păsărie a servit oamenilor de hrană și a jucat un rol atât de însemnat în viața lor, în cât îl găsim în o mulțime de proverbe și zicători.

Astfel latinul când vrea să spună că o lucrare a început, zice *in ovo*, neamțul când vrea să spună de-o asemănare strașnică zice: „ähnlich dem Ei dem andern“; la francezi găsim zicătorul: „il faut casser des oeufs pour faire l'omelette“. iar la români:

Cine fură azi un ou,
Mâne fură și un bou.

Astăzi ouăle mai cu seamă cele de găină, au în întrebuințarea universală. Se consumă în Europa treizeci de miliarde de ouă, valoare de peste un miliard de franci.

Ouăle de găină sunt cunoscute tuturor și nu strică să dăm și noi câte-va notițe despre ele.

Oul e un aliment nutritiv și anume vr-o ouă înlocuiesc cu succes un kilogram de

Greutatea oulului e dela 40—60 grame. Un ou de găină de 50 grame are 37 gr. albuș, 13 gr. gălbenuș și 7 gr. coajă.

Oul crud e foarte digestiv, dar își pierde proprietățile digestive cu cât e fierț mai

Iată compoziția chimică a oulului

Albușul:	
Apă	85,75%
Albumină	12,67%
Grăsimi	0,25%
Sare	0,59%
Gălbenușul cuprinde:	
Apă	50,82%
Albumină	16,24%
Grăsimi	31,75%
Substanțe azotate	0,13%
Sare	1,06%

Se înțelege că ouele sunt bune numai proaspete.

Pentru a le conserva cât mai mult și mai mult trebuie ținute în loc rece, dar nu umed și aer curat. Unii le țin în lăzi de scânduri răzute cu găuri pătrate și le întorc la fiecare opt zile. Ait metod de conservare este puțin bună pentru ouele în var stins (1 kgr. de var la 30 de apă). Cu acest mijloc însă ouele capătă gust foarte prost și coaja li-se slăbește atât de mult, în cât se sparg la cea mai mică ciocnire. Se întrebuințează foarte mult și metoda de a se lustruiesc ouele cu gelatină, ceară, sau alte corpuri care împiedică comunicarea aerului.

Pentru expediare la distanțe mari, pe măsurile ce se iau ca să nu se strice, ouele se mai și împachetează în pae, pentru-ca să nu se spargă, sau talași.

Sunt mai multe mijloace spre a se conserva dacă ouele sunt proaspete. Cele mai simțite sunt următoarele două: se ridică oul în lumină și dacă e clar și streveziu, atunci e bun, iar de-l opac e vechiu; sau se pun în amură (100 de grame sare de bucătărie și 100 grame apă); ouele proaspete se cufundă, pe fundul vasului, în apă; cele stricate înoată la suprafață; altele însă se cufundă în apă și se fierd puțin, rădându-să nică prea-prea, nici foarte-foarte, rădându-se cam pela mijloc, unele ceva mai sus, altele ceva mai jos, după gradul de vechime.

Faptul acesta ne arată că oul cât e mai proaspăt e mai greu. În adevăr, oul de găină are pe fiecare zi 0,0018 din greutatea sa spe-

Din ouă se fac și conserve. Dacă dar' încă unul din număratoarele isprăviri de bogăție și viață industrială pe care le aduce la îndemână și le cam neglijăm.

Notițele date mai sus s'ar părea că nu înțelegem de loc. Și cu toate astea, noi înțelegem că dacă suntem în adevăr țară agricolă, trebuie să ne lăudăm, nu trebuie să per-

dem din vedere nimic deoate câte-s în legătură cu agricultura. Sînsul comerțului cu oue e tocmai dintr'acestele care țaran are azi abia câte-va găini și uita că poate vinde la un moment dat 60 de ouă și încă și acestea rupte dela gurăpiilor.

Cu puțină-bunăvoință ajunge însă la rezultate cu mult mai satisfătoare.

Am zis că țaranii țineau foarte puțină zoologie — așa-i se zice în țară — arendașii și proprietarii de moși, altivă și mai puțin.

E adevărat că sunt și cîi, ca orî unde, câte-va mici excepții; dar excepții o să ținem seamă.

De regretat e că nu e statistică în privința asta, de altfel ca și în alte privințe nu se ocupă. Câte oue s'o producând în România de es.?

Atâta putem spune: se produc puține și se consumă și mai puțin. Țaranii le întrebuințează la propria lor bitărie numai în zilele de Paști, când fac o roșii și cozonaci. Iar în oraș populația săracă ferește de asemenea de dănele, fiind-că noiășului nu-i trebuie calitate și cantitate și de cea mai curând va da 5 parale pe un castrave care e 95%, apă și numai în restul de 5% e substanță, de cât pe un ou a cărui valoare nutritivă am arătat-o mai sus.

Torși cu puțină inițiativă, s'ar putea înfrința și la noi în țară o adărată industrie din cultivarea ouelor de găină.

Arad, 23 Iunie

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

— Cota oficială pe ziua le 17 Iunie. —

Incheierea la 12 ore:

Grâu pe Octombrie 1905 (100 kgr.)	15.94—15.96
Secară pe Octombrie	12.94—12.96
Orz pe Octombrie	11.08—11.10
Cucuruz pe Iulie	14.94—14.96
Cucuruz nou 1906	11.06—11.08

Incheierea la 5 ore:

Grâu pe Octombrie 1905	15.90—15.92
Secară pe Octombrie	12.03—12.04
Cucuruz pe Iulie	14.66—14.98
Cucuruz nou 1906	11.06—11.08

Piața din Arad.

S'au vândut:	(100 kig.)
580—650 măsuri metrice grâu cor.	17.00—17.40
320—340 " " cucuruz "	15.10—15.30
Semnare nominală secară:	14.68—14.70
" " orz:	14.60—14.80
" " ovăs:	13.60—13.80

Piața din Aradul-nou.

S'au vândut:	
300—340 măsuri metrice grâu cor.	8.40—8.60
180—250 " " cucuruz .	7.40—7.50
Semnare nominală: secară	7.00—7.10
" " orz:	7.20—7.30
" " ovăs:	6.70—6.80

Bursa de bucate din Timișoara.

Grâu: 70—100 kigr.	Cor. 15.90—15.92
80— " " " " " " " " " "	16.00—16.10
Secară: 100 " " " " " " " " " "	13.80—14.00
Orz: " " " " " " " " " "	13.50—13.60
Ovăs mercantil 100 kig.	13.20—13.30
" cernut " " " " " " " " " "	13.30—13.40
Cucuruz vechiu " " " " " " " " " "
" nou " " " " " " " " " "	14.80—15.90

Prețul alcoolului în Arad.

Alcool rafinat în mare	cor. 158.—
" " " mic	" 160.—
" brut " mare	" 156.—
" " " mic	" 158.—

Tirgul de porci din Köbánya.

De prima calitate ungară: Bătrâni grei părechea în greutate peste 400 chigr. 134—135 fil.; bătrâni mijlocii, părechea în greutate 300—400 chigr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 chigr 142—143 fil.; Calitate sîrbească: grei, părechea peste 260 kig. 143—144 fil.; mijlocii părechea 240—260 chigr. greutate 138—139 fil. Ușori până la 240 kgr. 140—141 fil.

Redactor responsabil: Sever Bosu.
Editor-proprietar: George Nichia.

Modistărie română!

An onoare a atrage atențiunea damelor române din loc și provincie asupra

Atelierului de modă

ce l'am deschis în strada Déak-Ferencz Nr. 4 în care pun la dispoziția damelor române mare asortiment de pălării gata din Paris pentru dame și copile cu prețuri foarte modeste.

Primesc și servesc prompt și ieftin transformări și decorări a tot felul de pălării de dame pentru toate anotimpurile conform modelor celor mai nouă.

Cu stimă: Agatia Ursu.

Se caută un cand. de avocat cu praxă (din 15 Iunie).

Reflectanții să se adreseze la Dr. Sever Ispravnic, avocat Arad, comunicând și condițiunile. 3—3

Să vinde o fabrică de sapunerie

care e deja de 60 ani susținută, și de 32 ani e în mâna dlui COSTA MANIU, Timisoara-Fabric. — Cări voesc a cumpăra fabrica aceasta să se adreseze la susnumitul. 689 2—3

KARTOTHEK

A R T O T H E K

In interesul său propriu e bine ca fiecare să cunoască sistemul public de contabilitate americană

Glogowski „Kartothek“

care toate firele le concentrează într-o singură mână și astfel face economie de muncă și cheltuieli și în același timp are o privire mai largă și o controlă mai bună. Informațiunile mai pe larg respective invitațiunii dă celor ce să interesează, fără a fi obligat a cumpăra

Glogowski și Soțul

secția biroul modern „KARTOTHEK“
Budapest, VI., Andrassy-ut 12.

Telefon 16—09. Telefon 16—09.

Cetiți „România Ilustrată“

singura revistă mare, enciclopedică, ilustrată și de actualitate.

Pe lângă o materie literară din cele mai variate și datorită celor mai distinși și gustați scriitori români, ca G. Coșbuc, Davila, Antemireanu, Tutoveanu, dr. Grigoroș, Radu Rosetti, Sădoveanu etc., „România Ilustrată“, care apare în București, sub direcțiunea d-lui Ion Rusu Abrudeanu, conține în fiecare număr între 40 și 50 de ilustrațiuni de actualitate din țară și străinătate.

„România Ilustrată“ este cea mai răspândită și mai apreciată revistă de familie. Apare odată pe lună în câte 4 coale.

Costul abonamentului — 24 lei pe an și 12 lei pe jumătate de an se poate trimite cu mandat postal pe adresa: Administrația revistei „România Ilustrată“, București, strada Regală, Nr. 1.

Află imediată aplicare — **Un culegător tipograf.** Reanții, în scrisorile lor să anunțe unde au — A se adresa la administrația marcat și ziua când pot intra în serviciu. — ziarului — „Tribuna”



Compactor român în Arad.

Subscrisul își iau voie să aducă la cunoștința onor. public român, că reîntors din străinătate m-am stabilit în Arad str. Weitzer János Nr. 7, unde mi-am deschis un

Atelier de compactorie modernă, aranjat cu mașinile cele mai noi și mai perfecționate, sunt în plăcuta poziție a efectui ori ce lucrări așingătoare de această branșă dela cele mai simple până la cele mai fine legături de lux. Asemenea pentru legături: *protocoale p. cancelarie, cărți bisericesti, cărți de rugăciuni, pentru preș. onorații domni preoți, la tomuri singurice ori în partii de orice mărime pe lângă asigurarea unui serviciu solid, prompt și ieftin.*

În speranța, că onor. public român își va oferi binevoitorul concurs, rămân

Cu distincsa și imă
Iustin Ardelean,
compactor.



Rog pe ori-cine bine-voiască a se convinge ce biși ce ieftin își poate procura de la ie ori-ce orologiu și giuvaericele dărgint și aur curat de carate.

— **ARAD, lața Libertății** — lângă edificiul teatrului vechiu.

Igaz Sándor

clășornic și giuvaergeriu



BRUNER BÉLA

Arad. — Piața Libertății — Nro. 20 (palatul contelui Nádasdy).

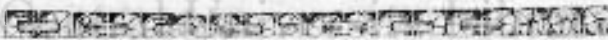
Specialități e mode pentru domni.

Cele mai noi specialități, precum: palării, amăși, cravate ș. a.

Mare asortimen de obiecte de călătorie!

Un portă modern de vindut — cu preț moderat. —

Se primesc ca ucenic doi băieți cu bună conduită.



DOCTORUL ALEX. M. POI

specialist în medicina internă; consultă zilnic dela 8—12 a.m. și dela 3—6 p. m. — în

BAILE HERCULANI
(HERCULESFURDŐ)

Cu toată stima aduc la cunoștința onor. public că atelierul de

fotografie și pictură

a lui **Kaspok Alajo** (palatul Minorităților)

care de 16 ani se bucură de cea mai bună reputație. *Pam luat eu.*

Când aduc aceasta la cunoștința on. public și îl rog a mă sprigini, mă provoc la experiențele mele de ani întregi câștigate în cele mai mari ateliere din Budapesta și străinătate, a la succesul conducerii mele de 1½ ani a atelierului, în care calitate mi-sa dat ocașie a câștiga încrederea și aprecierea publicului arădean.

Cu privire la bogatul aranjament al atelierului, voi conduce atelierul un timp oarec sub firma veche.

Mă voi nisui să satisfac întru toate, pretențiile mult on. public.

Totodată aduc la cunoștința *funcționarilor și membrilor reuniunilor*, că atât comandașii lor, cât și a membrilor familiei lor, au avea favorul de 20%. Privatierilor asemenea le stau la dispoziție cu prețurile cele mai moderate. Cu deosebită stimă

664 **KALLAP GÉZA**

Fabrica de metal, aramă, turnătorie de aramă și strungărie

a lui

FRANCISC RUDKOWSKY

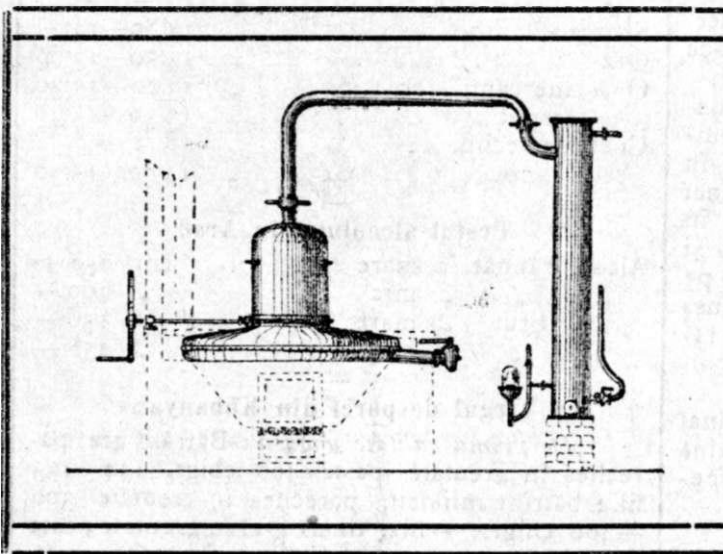
Arad, Kiss Ernő-utca 5 sz.



Recomandă pentru sezonul apropiat - cele mai bune

Căldări

- pentru fertul rachiuului - de prune și alte fructe, comină și pentru fertul cognacului, de mărime regulată, se află în magasiu, ori se pregătesc în grabă. Proiecte și planuri trimite gratis. Telefon pentru oraș și comitat Nr. 437.



Mare asortiment de diferite

Căldări

- o pentru spălat,
- o vase de aramă.
- o sobe de baie

precum și alte obiecte de aramă și metal. Țăvi de aramă de ori-ce mărime, a of dregerea obiectelor de aceasta specie se efectuează în curind și cu multă băgare de seamă.

